



五十

18
214
50



冊 18
號 214
卷 50

時務報

光緒二十三年十二月十一日

第五十冊

THE CHINESE PROGRESS

光緒二十三年十二月十一日

時務報第五十冊目錄

論大地各國變法皆由民起

歸善歐榘甲撰

日本高等師範學校章程叙

歸善歐榘甲撰

恭錄 諭旨

德國總兵克馳馬擬設巡查礮械洋員章程 上南洋大臣

德國總兵克馳馬擬設巡查海軍礮械洋員章程 上南洋大臣

貴州學政嚴飭各學教官購閱時務報札

西文譯編

湘鄉曾廣銓譯

中國時務論 中國度支 膠州

外國時務論 俄在東方情形 論東方時局 英

陳設質品 日斯巴尼亞度支

土 中外雜誌 路透電音

東文報譯

日本古城貞吉譯

中國重設海軍摺 北京情形 論德人佔據膠州為難情形 中國駐神戶領事談

膠事 論德國教士自履危地 論俄德法欲分割中國 論中英之關係 俄國外

政策史 續第四 俄國教育 德皇勅語 德人強暴 德國政黨 美國在東方實

易情形 小國不屈 澳洲鐵路情形 日本查出大金礦 列國兵艦在東洋實數

時務報館譯編 美國合邦盟約 續第四十八冊

會報 不纏足會博議 續第四十九冊 嘉定不纏足會章程 福州戒纏足約章 不纏

論大地各國變法皆由民起

歸善歐榘甲撰

大哉民之生乎。與天地相終始矣。易曰。吉凶與民同患。書曰。天聰明。自我民聰明。天明畏。自我民明威。古之有天下者。以天視民。以民視己。惴惴然無敢擾其心。而必同其患。不敢逞一己之智。而稟其民之聰明。不敢專一人之權。而奉其民之明威。貶威損重。若後世所謂建空名於萬姓之上者。然而後之人奉為古先哲后。是何也。孟子曰。與民偕樂。故能樂。又曰。鼓樂田獵。與民同樂。文王之囿。與民同之。好勇好貨好色。與民同之。今夫世爵故家。蓄音樂狗馬田宅。倡優巧匠之屬。以娛其退食之暇。其意亦無惡於天下。而富有四境。御有兆姓。當世所稱萬乘之君。所謂予一人者。即離宮別館。煥若列星。珍怪鳥獸。萬端鱗嶭。以此自娛。誰言其不可者。而一匹匹之合。必使民無怨曠。一府庫之儲。必使民有倉糧。下至麋鹿魚鼈之微。圍池臺之奉。必俟民之歡樂喜色。而後得。任民之芻蕘雉兔。而無禁。瑣瑣者如是。則夫大政大禮。大兵大刑。又何如也。而孟子又曰。左右諸大夫皆曰賢。未可。國人皆曰賢。然後用。左右諸大夫皆曰不可。勿聽。國人皆曰不可。然後去。左右諸大夫皆曰可殺。勿聽。國人皆曰可殺。然後殺。夫人主尊於天下者。以能操賞罰之柄。莫敢誰何耳。皆聽命於國人。則是議政之權。操之自下也。不甯惟是。梁惠圖雪恥。而以施仁於民告。齊宣欲專霸。而以

保民而王告。滕文問爲國。而以民事不可緩告。吾不知孟子何爲重民而輕國如是。又不知仁民果能雪恥。保民果能王。急民果能爲國。而書之重。辭之複。絕不爲國君別籌外交之方。強兵之術。而於此貧弱小民。所奴隸指使。夙昔視之如犬馬土芥。無如我何者。而爲之謀養生送死無憾。爲之謀五畝之宅。牆下樹桑。狗彘雞豚。其時勿失。設學校以教之。明人倫以導之。如是而後可謂之君。而後可謂之新國也。思之思之。鬼神來告之。乃懼然曰。國之強。其在重民乎。國之亡。其在棄民乎。今夫合質點而成體。合族類而成國。合衆民而成君。君也者。民之積也。君與民一體也。故能羣民謂之君。民所歸往謂之王。然聖人立之。君王之號。猶慮其尊卑隔絕。重門峻嶂。視民如路人也。爰又親之以父母之稱。父母者。子之飢也。食之。子之寒也。衣之。子之愚也。教之。不能衣食與教。無爲父母矣。如是者。其家必毀。君者。民之所好好之。民之所惡惡之。拂其好惡。而自安於般樂怠教。民何仰矣。如是者。其國必亡。語曰。國所與立。惟民是依。故夫不重其民。是自戕其嗣。自斲其體。自破其家。自伐其國也。嗚呼。以數百兆人。而戴一人爲帝天。爲父母。而至於今日。種類將殘。教宗將墜。可不思耶。抑猶高談性命。忘君父之大讎。而坐以待斃耶。

且夫不重民。惡乎起。日起於有天下者之私。用老氏之術。愚其民。以使之易治。密網以束之。壘例以繩之。織利以纏綿之。虛榮以顛倒之。積其歲月。以枯暴之。禁言時事。以錮蔽之。於是跣跣跣駕之倫。咸屏息潛伏。不敢輕議國事。以觸文法。而志無所洩。乃自放於曼聲冶色。考據詞章。以銷精盪華。頽然而已矣。薄海承流。如魚戢戢。則隴畝之上。無有俯仰扼腕。輟耕太息者。遂若太平矣。抑或不戢。稱天戈。以芟夷殄滅之。使無遺孽。其民之氣既散。益塊然乾稿。厭絀老漁。安於醉生夢死。不可復陽矣。子孫既世而王。則天潢之胄。世祿之家。狃於世奴其民。以爲分之當然。而彼爲民者。亦謂有生已來。固已如此。何須想望天日。教化陵夷。紀綱廢墮。羣盲同室。大啟戎心。而外患猝至。乃如摧枯拉朽。莫能禦矣。蓋初有天下者之權。能馴其民。以遂其私。初不慮乎有鄰之國。躡吾之後。及吾之土地。逼處於吾孫子。而吾民已愚。鄰國益智。以愚敵智。猶以聾敵聰。以盲敵明。以啞敵敏。有不敗績失據者乎。山河忽異。鍾簷震驚。腹心將盡。慮及元首。甚乃躡於教主降生之地。侮其神明制法之區。民其已矣。國亦何補。至此亦毋甯稍變矣乎。而有天下者之心。與夫天潢之胄。世祿之家。或仍狃於世奴其民。不欲其智。一若民智大開。有不便於天下之故。若印度舊教之夷其下。英法巨室之梗於初。日本將軍之拂處土。雖爲鄰國欺給。亦降心樂從焉。彼乃聒人以保護。要人之利權。掣人之經督。貫人以天氣。洩人之普律。天是何異。養一指而失肩背。進

稀苓以引年也。庸有幸乎。且鄰之尙有畏者。以民憤耳。如其無也。則匹夫侮我久矣。豈遲遲而至今日哉。滕文事齊事楚。孟子告與民守。五洲之內。反其道以屋其社者。何可勝道哉。然而子也。坐視其家之毀。不思經營堂構。以奉其父母。則子謂何矣。民也。坐視其國之亡。不思扶持顛覆。以安其君上。則民謂何矣。且同族而任割於他族。則不仁。聖教而見愚於異教。則不智。不仁不智。國亡而家亦隨之。覆巢無完卵。膠船蕩中流。必然之理也。然則如之何。曰。變之在民。民無權。何能變。曰。請言大地各國之民。

夫歐米今日文學之盛。政治之美。工藝之巧。製造之精。商業之橫溢。農產之郁豐。器械之新利。人物之雄強。國勢之宏壯。寰球所震駭。書契所未紀者。也。游其國都。交於其士大夫。箬書以撮所目所耳所鼻。電線如絲。鐵路若織。宮室高平方圓。夾山絕腰。馳道藏書之樓。數十萬卷。著書之多。歲萬餘種。識字之衆。每百有九十八人。蒙塾之多。七千三百餘所。有議院以聽民之公論。有公圃以任民之游觀。鰥寡孤獨。各有所養。歸而述之。羣愕眙而然疑作也。及游於通商之口岸。輪船鱗萃。奔車雷轟。環貨山積。溝渠鏡清。街衢洞達。塵伏不興。扶床之子。細腰之婦。血肉瑩瑩。架車而嬉。和樂且平。喟然曰。彼民之生其間者。幸哉。斯其君若臣之善經營哉。時而觀夫吾之舟車不

接。道路漫漫。民俗頑犷。厥風蠻蠻。鯨形瘠骨。種類天戾。黃塵撲目。垢霧薰顏。耕無樂歲之農。商無行郡之賈。肆無利器之工。學無新理之士。良鴻遍地。莽莽塵塵。如坐筓井。如居土室。則又咨嗟于在上者之莫我肯顧。使我至於此極也。

歐築甲曰。中國之不變。非在上者之咎也。吾民之過也。歐米之致治。亦非其上者之能也。其民爲之也。人徒觀其今日之樂耳。孰知其百年前之民之困苦乎。夫其百年前之情形。豈有異於我今日哉。然且巴士的獄。幽鑄百年。偶語腹誅。圍圍卒歲。以視我民何如矣。爐牀納稅。晝夜驅蛙。世族驕橫。憑陵在庶。以視我民何如矣。非色野之連兵。曼拙忒之蹀血。豪傑奮志。動遭駢首。以視我民何如矣。羣雄角立。晨夕干戈。生長於兵。半罹烽刃。以視我民又何如矣。教禍纓絡。紅軍十起。強食弱肉。朝不保夕。以視我民又何如矣。夫吾在上者之於民也。未嘗禁之使不得變也。而時又非不能變也。而竟柔脆枯槁。甘滋他族。美語無恥。以待奴隸。無人焉振興文學。擅求政治。崇工藝之宏規。發農商之大業。以禦外侮。以圖自存者。何也。曰。未能通知大地變法。皆民爲之之故。

日本高等師範學校章程敘

歸善歐築甲撰

歐築甲觀於坤維之變。眈眈思其故曰。君權絀而民權起。民權起而師統興。師統興

而天下治也。師何以有統。君民皆受教於師。即皆受治於師也。君師者。治之本。君師
共治。曷言乎受治於師也。曰。五洲之初。皆武人爲於大君之世。其時之君。慄悍雄猜。
以力劫持其下。臣妾之。奴隸之。慮黔黎之智。不利於其孫子也。乃分流品等目。以錮
其生。而使無他望。若婆羅門希利尼之分四等。歐亞古時之分世族平民。其民顛顛
如鹿豕犬馬。聽在上之虐殺烹割。無敢異心。有奉天之教主起。哀夫天之生人。無歧
視。無崖乘。無殊心。皆欲保其身家。增其智慧。進乎文明。於是言仁愛。言慈悲。言平等。
勛勛於其君。忉忉於其臣。拳拳於其民。立之制度。創之義例。能以養以教者。謂之君。
謂之教化之國。不能此者。謂之獨夫民賊。謂之無教化之國。春秋之義。亂世削大夫。
權。升平世削諸侯權。太平世削天子權。聖師欲致太平。故使君民各有其權。君能從
聖師之教。以養以教。不自把持其權。則太平矣。是故治統於教。君統於師。若孔佛耶
之徧行大地。自非土司之國。野蠻之酋。務愚其民。未有不從其教者也。從其教者。雖
以帝王之尊。莫不北面而朝。故漢世當師之任者。若三老五更。則有袒割尊養之儀。
唐世太子見師。猶行立受再拜之禮。當是時。猶知師範哉。元明以後。侏優儒者。師統
既微。君權獨尊。民生益蹙。舉世不知孔子爲教王。爲師統。推孔子之教以行治。治離
於教。遂以文昌關帝奪孔子之席。沒字之碑。擅據高坐。謬種流傳。聾盲相授。遂至霜

冰陰凝。晦日薄。以學記條理詳備。粲然在戴記中。亦無有發明而光大之者。蓋中
土師範之絕也。久矣。泰西見君不跪。見師則跪。每七日袖經跪師而誦之。七尺之童。
無不知有其教主。君民之頌禱。號其教主而祝之。飲食男女之猥瑣。懸其教主之像。
而膜拜之。得一新義。創一新器。莫不歸於其教主之全能而尸之。於是師範之義。旁
見於泰西。而師範學校之設。亦以泰西爲最。有高等師範學校。中等師範學校。尋常
師範學校。教之有本。學之有序。施之於事。見之於用。其政治工藝。遂乃橫絕於五洲。
憑陵於震旦。日人效之。變法之首。初立師範。其高等之章程。曰。文科理科。文科教目
九。倫理教育。國語。漢文。英語。歷史。地理。哲學。理財學。體操。理科教目十五。數學。物理
學。化學。動物學。植物學。生理學。農業。工藝。圖學。餘同文科。而每學之中。又自有條目。
其所以講求教育之方。以造就人才。以爲師範相傳之地。美哉善哉。且夫引線之差。
視其起點。邱山之重。起於微塵。自有邵稷於京。枳櫟木。溝壤野草之中。擇嘉穀以貽
來牟。橫目之民。迄今頌粒食焉。野人終歲勤動。乃亦有秋。然非種弗鋤。則籌車荊稗
矣。師範也者。傳種之義也。種不良。則所傳不良。米莠蒼蒼。具之走且僵。種良。則所傳
皆良。苾苾芬芬。食我曾孫。種良。傳良。則萬千世界。皆良種焉。種不良。傳不良。則萬千
世界。皆不良種焉。是故以能開智學者爲之師。則智種之獲布。學有才士。藝有才工。

賈有才而耕有才農以不能開智學者爲之師則愚種之滋蔓爲人之奴隸爲人之
犬馬爲人之魚肉彼列國之與中土盛衰懸絕者豈黃白殊種靈蠢之異稟哉其所
以傳之種者然也故欲強其國必智其民欲智其民必良其種女學者良女之種師
範者良男之種男良女良仁智大昌男強女強萬物化光何畏於四方噫嘻師統其
興於中邦

諭旨恭錄

十月十九日奉 旨巡視西城事務著榮陞去欽此○又奉 旨孟壽康嵩麟
俱著准其留院欽此○又奉 旨西城兵馬司吏目員缺著魯樹勛補授欽此
○又奉 旨世魁著准其留科欽此○又奉 上諭各省道府等官之賢否向
由各該督撫年終出具密考以憑黜陟廣西思恩府知府周天霖前據譚鍾麟
奏稱廉明誠篤處事安詳史念祖奏稱聲名平常操守難信督撫考語大相懸
殊該知府在思恩府任內官聲政蹟究竟若何著黃槐森許振禕確切查明據
實覆奏毋得稍有徇徇欽此○二十日太常寺題十一月初九日祭 先醫廟
奉 旨遣埜岫行禮兩廡遣莊守和李德昌各分獻欽此○又奉 旨分發甘
肅道張廷楫福建道聶元龍安徽道席滙湘山東知府崔正鼎陝西同知申應
樞四川同知羅香豫南河同知翁德棗山東同知李溱湖南同知陸獻雲南同
知黃彝蘇天爵江蘇直隸州錢錫晉傅昉章四川直隸州黃汝楫山東知州袁
保純貴州知州江際清江蘇通判蔣凱笙陳澍棠安徽通判許隆緯河南通判
梁永年浙江通判陳榮甲福建通判嚴發祥張枏樞雲南通判葉樹勳兩淮鹽
運判王家棟安徽知縣程德全河南知縣朱作相成掄之甘肅知縣奚銘敬李

錦榮浙江知縣汪啟瑞田澤深江西知縣申羣英黃秉湘福建知縣舒鈞湖南知縣王贊臣安徽知縣程恩晉陳守先河南知縣焦燾炬蔣念熙方鎮庚陝西知縣涂宗濂福建知縣黃逢年湖北知縣周德馨湖南知縣邵承祐方兆霖張華蓮唐鏡激廣東知縣許南英霍式清雲南知縣黃守正王嘉福山東布庫大使趙廷祥兩淮鹽大使譚道淵于獻廷廖鴻勛福建鹽大使李成溪雲南鹽大使胡世德俱照例發往卓異俸滿安徽懷甯縣知縣吳雲濤四川仁壽縣知縣何肇祥俱回任准其卓異加一級仍註冊候升卓異陝西渭南縣知縣樊增祥山西夏縣知縣盛沅俱准其卓異加一級仍註冊回任候升擬補錦州副都統衙門筆帖式祥溥著准其補授卓異前浙江鎮海縣知縣保舉候補道伍桂生著照例用准其於知縣任內卓異加一級欽此○二十一日奉 上諭現在天氣漸寒京師兵丁當差勤苦殊深軫念所有八旗及綠步各營官兵均著加恩賞給半月錢糧以示體恤欽此○又奉 上諭現在天氣漸寒所有食餉之閒散宗室覺羅人等生計維艱殊深軫念著加恩賞給一月錢糧其宗室覺羅孤寡除有恩賞錢糧外著再加賞半月錢糧以示體恤欽此○二十二日奉 硃筆張百熙補授內閣學士兼禮部侍郎銜欽此○又奉 上諭山東泰安府知

府員缺著盧昌詒補授欽此○二十二日奉 硃筆鄭思賀補授禮科掌印給事中欽此○又奉 硃筆茹泰著掌河南道事務欽此○二十五日奉 上諭陝西同州府知府員缺著胡湘林補授欽此○二十六日奉 上諭長萃李端棻奏全漕告竣請將出力員弁獎勵一摺本年江蘇等省海運河運漕白糧米豆石先後抵通經長萃等督率坐糧廳等驗收完竣辦理均無貽誤長萃李端棻並升任侍郎廖壽恒均著交部議叙所保出力各員均著該部議奏單三件併發欽此○又奉 旨著派載漪裕德符珍崇光看視獎賞欽此○又奉 旨兵丁等借支庫銀內應扣本年十二月次年正月庫利著加恩展限兩箇月欽此

德國總兵克馳馬擬設巡查礮械洋員章程 上南洋大臣 謹將巡查礮械洋員章程譯呈鈞鑒

計開

第一條 巡查之洋員司查驗一省各營臺之礮位俱無弊病總期於有事之時盡皆合用何謂礮械即各類各尊連礮架礮車地盤中砥柱子藥及預備修理子藥所用機器傢具等類是也

第二條 巡查洋員歸督憲統轄即為軍械所委員

第三條 巡查各處營臺礮位。每年兩次。於巡查之先。宜將巡路章程。稟明督憲。傳知各處營臺。何時到彼查驗礮位。各處即預備查驗之事。

第四條 巡查洋員。應按照德國礮位管理法章程辦理。其管理法已經礮法教習瑞乃爾繙譯照印成書。發給各營。已爲管理章程。令各處礮械。必須按照此書管理法爲章程。巡查官每查出礮械一弊。即時定一修理法修妥。巡查官但能以等候修理者。必宜等候修妥。如不能等候。即於下屆查驗時。查看實在修好爲善。

第五條 巡查洋員及修理礮械之鐵匠應用傢具等。均由軍械所發給。

第六條 各處礮位一切零件。巡查洋員宜造零件清冊一本。並查驗修理冊。爲查驗時將查出應修之件。填寫冊內。以備年久可以查考。礮件何件受傷。修理之處。每遇修好之件。巡查官即將自己之號。註於件上。因責在巡查官之故也。查驗修理之冊備三分。一存本管之官。一存軍械所。一存巡查洋員。三分一律。由巡查官填註。是皆分內之事也。

第七條 巡查洋員於查畢公旋。宜將各處查驗情形。具稟督憲。如各礮或有損壞之件。應行更換。或各礮有短少之件。應行添補者。如該管官不能自稟。即同巡查洋員會稟。如該管官能自稟亦可。如督憲於所稟添補之件。准添補與否。巡查洋員或未

能一時知悉。至遲宜於下屆查驗之時。使之知曉。至於應購之件。由督憲及軍械所購辦。

第八條 巡查洋員應於各處營臺。盡心教習礮位管理法之人。宜視礮位之尊數。以定學習之人數。如於管理法學至精熟。即命爲軍械長。應令食頭目餉。以其熟悉管理法。並知修理之法。務使礮位於戰時盡皆合用而後已。並宜教習能管子藥引火等項之人。及習之既精。即命爲藥工長。亦給頭目餉。責以收管子藥引火等事。以其深悉子藥引火之收存法。不使有受潮等弊。總宜時時查看。期於戰時得用爲善。

德國總兵克馳馬擬設巡查海軍礮械洋員章程 上南洋大臣

謹將巡查海軍兵船礮械洋員章程譯呈鈞鑒

計開

第一條 巡查海軍礮械之洋員。司查驗各兵船之礮位。俱無弊病。總期於有事之時。盡皆合用。何謂礮械。即各類各尊。連礮架地盤中。祇柱子藥。及預備修理子藥所用機器傢具等類是也。

第二條 巡查海軍礮械洋員。如係某省所派。即歸某省督憲統轄。並即派爲軍械所委員。第三條 巡查各兵船礮位。每年兩次。於巡查之先。宜將巡船章程。稟明督憲。傳知水師提督。各船統帶。何時到彼查驗礮位。各兵船即預備查驗之事。

第四條。巡查海軍礮械洋員。應按照德國海軍礮位管理法章程辦理。其管理法已
經礮法教習瑞乃爾。繙譯照印成書。發給各兵船。已為管理章程。令各兵船礮械。必
須按照此書管理法為章程。巡查官每查出礮械一弊。即時定一修理法。修妥。巡查
官但能以等候修理者。必宜等候修妥。如不能等候。即於下屆查驗時。查看實在修
好為善。

第五條。巡查海軍礮械洋員。於修理礮械之鐵匠。及應用傢具等。均由軍械所發給。
第六條。各兵船礮位。一切零件。巡查洋員。宜造零件清冊一本。並查驗修理冊。為查
驗時將查出應修之件。填寫冊內。以備年久可以查考。礮件何件受傷。修理之處。每
遇修好之件。巡查官即將自己之號。註於件上。因責成在巡查官之故也。查驗修理
之冊。備三分。一存本管之官。一存軍械所。一存巡查洋員。三分一律。由巡查官填註。
是皆分內之事也。

第七條。巡查海軍礮械洋員。於事畢公旋。宜將各處查驗情形。具稟督憲。如各礮或
有用壞之件。應行更換。或各礮有短少之件。應行添補者。如該管官不能自稟。即同
巡查洋員會稟。如該管官能自稟。即由該管官自稟亦可。如督憲於所稟添補之件。
准添與否。巡查洋員。或未能一時知悉。至遲宜於下屆查驗之時。使之知曉。至於應
購之件。由督憲及軍械所購辦。
第八條。巡查海軍礮械洋員。應於各兵船盡心教習礮位管理法之人。宜視礮位之
尊數。以定學習之人數。如於管理法學至精熟。即命為軍械長。應令食頭目餉。以其
熟悉管理法。並知修理之法。務使礮位於戰時盡皆合用。而後已。並宜教習能管子
藥引火等項之人。及習之既精。即為藥工長。亦給頭目餉。責以收管子藥引火等事。
以其深悉子藥引火之收存法。不使有受潮等弊。總宜時時查看。期於戰時得用為
善。

貴州學政嚴飭各學教官購閱時務報札

為通飭事。照得學校為育人材之地。學官有轉移士氣之權。中國治號文明。地稱
強大。庠序林立。歲進何止萬人。乃至需才之時。猶有乏才之歎。則官師不先其率作。
徒擁虛名。士庶未擴其見聞。莫規實用也。古者擇人。道政。太史陳詩。非直究悉下情。
抑亦開通眾志。歐美諸洲。窺知此意。官報民報。月益日增。閱報之人。下及婦孺。故能
民智大啟。庶政維新。富強之基。實由於此。近來內外臣工。多有奏請設立報館者。如
管理書局大臣孫。奏開辦事宜。刑部左侍郎李。請推廣學校。摺內俱有譯報一條。業
經奉 旨允行。本院接准部咨。曾將全彙刊布。朝廷既以實學取士。而士之欲通

時變者。舍閱報而外。術亦無由。查上海時務報。創設於去年之七月。澳門知新報。踵行於今歲之孟陬。其採錄各端。皆近今要務。總持斯事。皆當代通人。現在直隸安徽兩湖江浙山西廣西諸省。均因該報有裨政學。或由官府札飭所屬。或由院長勸諭諸生。官吏士民。咸知購閱。時務報第六冊。載鄂督張飭全省官閱報札第十八冊。載給全省各書院札第二十六冊。載廣西洋務局司道飭全省府廳州縣購閱知新報札第三十冊。載江蘇學政龍飭各府州購報分給各書院札第三十二冊。載山西清源局通飭各道州縣閱報札又十八冊。載嶽麓書院院長購報發給諸生手諭。又申報載安徽蕪湖道袁示書院況。黔省地處邊隅。而強鄰實逼。山多寶藏。而利源未興。一切農政礦務。測繪製造之學。均為當務之急。且本年三月。禮部議准科歲考試。兼時務策論。優拔各場。亦不得仍沿舊習。專取詩賦楷法。士子有志進取。亦宜早自為謀。合行札飭。為此仰該教官遵照。交到即先自購一分。以為倡率。並勸諭士紳。隨時購取。書院有餘款者。亦可酌量添購。以備傳觀。通年計之。所費不過數金。似尚易辦。體知新可以為師之訓。念識時方為俊傑之言。勿墨守舊聞。自塗耳目。勿固執已見。自誤功名。儻於剛經柔史之餘。精習安內禦外之術。進而報國。則宏濟時艱。退而居鄉。則沾溉後學。本院實有厚望焉。仍將遵辦緣由。稟覆查核。切切特札。

再時務報全年每分五元。知新報全年每分五元。由省城長春巷李宅代售。

西文譯編

中國時務

論中國度支

湘鄉曾廣銓譯

中國向 HOLLER-JANSON 公司借款之事。成否本尚未定。前鐵路督辦盛京卿宣懷。在外省開議時。已有每百兩祇收九十四兩。及五釐行息之議。所有自滬至蘇至南京至杭鐵路支路。又直至河南支路。並接連蘆漢幹路。一切存款。均經商定。而付期亦復允洽。祇須北京畫押。即可照行。詎料不久忽生變端。欲加半釐利息。遂致延擱也。當此之際。正不妨將中國度支之數。撮要申論於後。按馬關條約。中國允賠日本銀二百兆兩。每兩照三先零三辨士作價。又加允銀三十兆兩。以償退還遼東兵費。為此中國先免俄人擔保。向法國借錢四百兆佛郎。後又由滙豐行與德國富商。借英金一十六兆鎊。此兩項均以海關稅銀作抵。上年海關出息。共銀二十二兆七十五萬九千餘兩。合目下鎊價。約英金八十三兆二十七萬五千鎊。如以此款當時一併指還。其餘各款。即可畧行變動。蓋於一千八百九十八年五月以前。統行還清。較之每年兩期。每期應付銀二兆七萬五千兩。直至一千九百零二年。方能還清。其中貼息。相去甚殊。故允賠日人威海衛兵費一款。在六個月內清償。即可得一兆七十八萬

二千一百三十六鎊英金之利。如果中國能於明年西曆五月間，措付日本英金一十二兆鎊，不獨日本交涉可以了清，並可省用英金三兆鎊，為數不為不多。特恐官場習氣，素喜因循，雖明知有益，未必能行耳。

向來亞洲籌措度支之法，與歐洲之國意見各殊。顧以目下而論，如再仍踵前弊，不思變計，則中國所恃，祇一洋關。業經抵出，萬難再作別用。其餘各項，素非洋員經理者，以之抵借，歐洲各國，孰能信之？緩急無可恃，為中國者，不亦岌岌乎其殆哉！夫中國籌稅之法，可與印度大畧相同。然中國地則較廣，人則較多，財則較富，而歲進稅銀，各鹽課地丁之類，竟不及印度四分之一。豈真無稅之可籌哉？夫亦征收之未得其宜耳。故欲得其宜，必先改計。誠使中國立定主見，不憚煩勞，不厭精詳，惟日夜孜孜，搜求利弊，將見一轉手間，即可得無窮之益。觀從前海關，與今日海關，即明驗也。

中國產貨，亦倍印度，而每歲稅項，祇一兆兩。此中漏卮，安忍深言。前者總稅務司 Sir Robert Hart, Part. 會上條陳，請將內地所出鴉片煙一項，每擔加征銀六十兩。統年可得銀二十兆兩，並由海關經收，以期涓滴歸公。奈中國國家，諭令戶部議奏，而戶部之意，不欲假手外人，請歸伊部籌收。竟得奉旨允准。現已派員赴温州，並各處查究情形。

以定行止。大約將來總可舉行。第增收之數，既難預必，則以之抵借，西人亦未必能願耳。

中國尚有自然之利，如礦務一項。自前稅務司 Holt 君條陳總署，請歸西人承辦後，因循坐誤，直至於今，以致中國賠款，造鐵路款，需用甚巨，並未得其絲毫利益。豈非咎由自取？今雖重有德君之言進者，仍不免與赫君所籌烟稅，全出一轍。蓋雲南銅礦，戶部定例，祇准官銷，致屢次開辦之人，皆受虧耗。而戶部尚固執此例，並不稍事通融。其餘雖於一千八百八十七年時，皇太后明降懿旨，准人開礦，以收自然之利。嗣後又奉 皇上諭旨，准於各省開採。然總因官場經手之故人，皆視為畏途。裹足不前。駐重慶領事府，曾言四川礦務，如果實力舉行，所得之利，約敷清償國債之需。奈富商稟請舉辦，地方官從無立時批准，即准又欲官商合辦，因此牽制，事遂中止者，亦不知凡幾。甚可惜也。統計中國之大，所辦成者，惟一開平煤礦而已。此礦獲利之豐，罕有其匹。實為李傅相一大德政。前署理兩江總督張之洞，亦曾創設鐵政局，其中煤礦鐵礦，俱備。其意蓋欲蘆漢鐵路所需之物，歸伊經辦，誠屬盛舉。惜局礦相離，約去一百八十里之遙，立法未能完美，遂使最有利益之事，變為大受虧累之局。現如有善於創辦者，出惟廣東煤礦，首當舉行。且於香港相宜，而香港既可

購用。則創辦之人亦不虞其無利也。

目前至急之端。中國所不得不思慮預防者。譬之經商。當先籌資本。而後可以賺利。否則必致有傾倒之虞。治國亦何獨不然。向來中國分設行省。每年度支。各不相敵。其有餘者。皆解餉儲京。當海關未經洋人接辦之前。亦以此法照行。每年解餉兩期。

一解京。一儲庫。由各省監督主持。自改作洋關後。據一千八百六十八年

W. H. Johnson & Co. 寶星威安瑞

君函稱。前三年中國賠償英法未批兵費外。以海關稅銀五成之二。滙解赴京。以五成之三。解交本省。其法每一通商口岸。設立一官銀行。並簡派一道員監督。按照所收關稅。如數解存。悉出道台經理。如一千八百九十三年。通年收數計銀五兆兩。而開銷共分三十六項。以三十萬零七千五百七十七兩歸洋債。其餘交存藩庫。作何分撥。不知詳細。以三十萬零七千兩。為各員薪資。道台進項。每百兩抽一兩二錢。此外以四千七百九十四兩。為經手寫字人員之費。出進口貨出息。則以十分之三。歸入總署。尚餘七分。歸入稅務司作正開銷。南洋通商兩江制臺。每年向支五千六百四十兩。江南製造局。向支七十七萬五千兩。北京年餉。以及南北防務。內務府等。向支四十一萬七千八百十五兩。出使經費。向支三十八萬四千六百二十五兩。南北洋海防。各向支二十三萬七千一百四十五兩。接濟直隸之款。計三十六萬兩。此外南京蘇

州織造盛京糧餉。高麗輪費。修河費。蘇省各防營費。大小不等。亦無一不向支領。是不啻以海關為本。而各項皆其利也。而今已矣。此項巨款。正不知從何籌措也。

目前中國官場。恆欲於釐金項內。設法籌增。以致時有非理之端。顯與條約違背。然此其故。官場亦出於不得已耳。以國家需款孔殷。動輒責令督撫籌解。設非加征。款從何來。此則我西人所當共諒也。夫開關揚子江上流。及西江通商口岸。各省疆臣。俱有違言。蓋預知通商之後。釐金勢必減色。昔者廣東釐局有言。謂西江通商。雖按天津條約。征收子口半稅。而藩庫並未得有絲毫利益。不如仍遵向章。收取釐金。又廈門釐局扞手。每遇貨船卸貨之後。重向商人訛索釐金。商人急於售貨。不得不如數給予。以免延誤。福州亦然。最為西商所痛恨。故當擬立烟台條約之時。寶星威安瑪君欲於第三款後。增訂一款。謂嗣後通商口岸。凡西商在租界內者。概免完釐。其後未果。增入者。因此議縱為免。征起見。然既書明租界以內字樣。則以文害意。凡在租界以外者。已不啻默許其加征矣。譬如法國紅酒一項。法既允我加征百分之五。而當出棧之時。我關又向征內地之稅。法其允我乎。事同一律。故於一千八百八十五年。訂立專約時。將此款廢置不錄。不意華人至今。尚復藉口於此。謂洋貨既出租

界即應完釐。並謂西人祇能寓居租界之內。其租界外。縱有城廂村鎮。要非西人所能託足。猶之上海租界。為我西人薈萃之區。而上海城內。即屏不使入是也。此次蘇州遵照日本約章。開闢通商口岸。據英領事報稱。華官現尚借端於烟台廢約。頗與西人爭辯。以所謂通商碼頭者。係僅指租界而言。此外寸土。皆非所有。然猶恐百姓無知。出示曉諭。有凡於租界毗連之房產。概不准私自價售於洋人。及洋貨進城。即須捐釐等語。亦可見華官之用心矣。竊查南京條約。有准英國人民家屬。在於言明各地居住。以便貿易之言。天津條約。有准英國人民。在於新開通商口岸之處。得沾利益之言。而馬關條約。則載明新開通商口岸四處。有准日本屬民居住製造之言。乃華官猶欲禁止西人進城。不令越雷池一步。豈非無理無情之尤哉。

中國度支。當此異常支絀之時。與其一味重征。無補於事。曷若改行新法。以冀挽回。雖澈底更換。頗非易事。然時局如斯。實有迫於不得不然之勢。否則中國不自改。而外人亦必為之改矣。

宣懷

至鐵路督辦盛京卿。向英國商人商量借款。尙未定局。又與比利時商家開議借款。此等辦理。實為罕見。況以中國之大。富輕與外人一再籌商國債。殊覺有損

威名。而於事仍毫無實濟。當十年前。天津西商深願與中國往來。嗣以中國辦事因循。百無一成。時有賠累。以致繼起無人。目前中國脩造鐵路。固屬真情。而外人則以前事為鑑。不獨不欲預聞。且並不敢干涉。即如盛京卿。名為中國鐵路督辦。然廣東即非其經手。而天津蘆漢鐵路。又改授順天府尹經理。將來興築盛京吉林山海關軌道。又係國家自行管理。此事雖因遵守俄國密約所致。然事權不一。則受損者夥。而受益卒鮮也。至胡京兆雲相。屢奉廷寄。催趕鐵路工程。大約遲則恐為俄人藉口。故為是亟亟。以免俄人之捷足耳。以上譯太晤士報西十一

號月五

膠事雜誌

烟臺來函云。德兵現已進占即墨縣城。是城離膠並不甚遠。當進據時。德人託言拜會。乘機襲取。本月三號。德人又運兵卡。至膠河之女姑口。統計德兵所占之地。約有四百方英里。該處統領章高元。已於二號奉旨退至烟臺駐紮。以免與德兵開釁。女姑口向有釐局。現亦為德人踞守。徵收釐金。譯北中國每日報十二月十三號當德兵粹然登岸之初。膠地居民。雖亦驚慌失措。幸不致十分離亂。數日後。水師提督出示曉諭。榜貼街衢。民心為之一安。散者稍稍復聚。鋪戶間亦開張。邇來為日已

久見德人並無謀害之意。購買物件亦無索詐情事。以致城鄉男婦各無畏怖。每日自朝至暮。或老或少。手提肩擔。如棉梨紅芋。白菜雞蛋等土產。上街喚賣者。絡繹不絕。蓋已不啻相安無事矣。至是處口外。本有碼頭一所。約高三十丈。係用石頭堆築而成。惟其上尚有工程未竣。聞此碼頭業已動工有年。前者因中東兵事。曾為延擱。此次德人進據時。所有在事人役。均聞風四散。現已由德人另行招匠。脩整未竟之功。並為之鋪設木板。又中國向有營房數處。現為德人安放軍裝等件。而德兵日來。因另造營房居住。故覺非常忙碌。又青島大路之側。有天后宮一所。已經人價買。將來擬作棧房。此外道塗。尚形平坦。貿易亦頗形擁擠。實為不可多得之區。惟此地石多木少。故凡可以用石者。無不以石代之。先是德人欲於口外停泊民船之處。改令兵艦下旋。以致謠言蜂起。謂有禁止商船出進之說。其實德人並無是心。是地最高之山。約有三百五十尺。峯巒迴繞之中。亦紮有營房。名曰東營。係德人安頓礮隊之處。並懸有德人旗幟。

總兵署現被德水師提督占據。署左即係電報局。已派有德國小兵官四人常川駐局。監視發電。故北京柏靈欲與水師提督議事者。均可隨時飛遞。不虞阻格矣。是處土性。種田種樹均宜。並可種水菓胡桃等物。將來如關租界。殊形便益。惟所勘

地址似宜近不宜遠耳。

本月十一號。陞任川督李秉衡已奉旨令其開缺。當派裕祿前往代理矣。

北京來電。謂鄂督張制軍之洞日前專摺上言。大不滿於德人要挾之事。並謂山東教士被戕。實非撫臣之罪。今無故黜退。各省督撫。俱為寒心。中土民心。非不甚困苦。無忠義者為之提倡。將來如果有事。赴湯蹈火。如臣之輩。雖死奚辭。皇上覽奏。惻然淚下。即日問軍機。而各臣皆俯首待命。不敢仰視。稍參末議云。

德國現已派人前赴臺灣。購辦打井機器。觀此則知德有久據膠州之意矣。

現駐中國海面之德水師。共有兵艦八艘。載重三萬一千八百二十八噸。每點鐘行快。自十四半至二十一海里不等。各式大砲一百二十八尊。兵二千五百九十五名。

以上譯北中國每日報

西十二月十五號

每日報西十一月十二號

前者德國允退膠州。並不欲另索屯煤之處。使當時中國允許所索各款。不為耽延。此事即可了結。乃可允不允。致兩國又別生齟齬之端。而德國讓退一事。亦遂覺無期矣。譯北中國每日報

西十二月十八號

據新聞報接駐京訪事人來函謂德人要挾兵費並不止二兆兩實有六兆兩且開
議時因德使不願至總署故翁中堂張尙書親赴德使館就商業經數次均係密談
除在事數人外其餘屬員皆不與聞譯北中國每日報
西十二月廿二號

論中國軍政

德國新聞紙載前出使大臣張蔭桓及現出使之許景澄羅豐祿二大臣皆謂李傅
相所請重振水師改練陸軍之摺業經奏達將來可冀次第舉行此摺條陳共有五
十七款之多有四款已爲德報譯錄畧謂中國所最宜急辦者在多設造兵艦之塢
並遴選水師之員夫中國講求武備本欲與各國抗衡今既力有不及自應廣造兵
艦爲保護船塢之用以免再有福州及威海衛之禍以中國海面遼闊而論尤應先
分立砲臺三所一在膠州一在南關一在香港左近膠州或有不便即安設旅順亦
可以濟水師之不足重振水師之法宜仿照英國所有大權應託付洋員添造之艦
務須一式切弗分廠購求招募新兵亦宜分爲北中南三所其初次當差須期七年
滿期之後或再續當七年改作老練之防兵
改練陸軍之法大致相同惟延請砲隊機器暗號防海等教習師須專用一國之人
俾聲氣相通易於聯絡當此紀律廢弛之時所有常營務宜痛改前非事事取法於

英即有一二端中外不同則因地制宜不妨商諸洋員畧予變通中國所設天津武
備學堂章程雖備然水師小兵官須令在海面當差兩年陸軍小兵官亦須在營當
差兩年至學堂開銷各項似宜先一載給發除此之外尙應添一醫學堂統計用款
每年雖約銀十兆兩而於事有益非擲於虛牝者可比經理此項之人應用洋人三
員文機器師一員水陸機器師各一員足矣目前已有礮尊首當一一查明格外再
向外洋各廠添請造船造礮造火藥造礮彈師四人訂立合同即可批明一應製造
許令聰慧華人隨其學習並令當機指教而學堂中國學生亦可派往泰西學藝俾
使將來即可爲中國師範製造廠縱有洋員管理而糧餉仍由各船統帶每月包給
最易生弊不若將所用彈煤等類改由各庫給發母任領銀自買此外祇再添才幹
武員數名畀以應辦之權則事無不濟而實效可期矣譯北中國每日報
西十二月七號

外國時務

論俄在東方情形

邇年來俄人經營東方之事有進無退惟所欲爲以視一千二百三十八年至一千
四百二十六年二百年中爲蒙古所困者應不勝今昔之感矣目前我等所知俄人
新拓疆土自中俄相問之處作爲歐脫之土者不下三千餘英里而太平洋一帶所

添土地所造鐵路將使 Baltic Sea 波羅的海 與之相接者尚不在其內此外自務拉的倭斯託克至聖彼得堡亦經聯絡一氣日見興旺乃俄人猶未磨足復欲創興滿洲鐵路此事有成將來軌道所經中國之疆不難盡為俄有前者中俄密約尤於太平洋海濱中界俄一四季不凍之海口岸以為停頓兵艦之需自有此議而中國旅順礮臺即雖有若無又約章載明俄在中國開築鐵路應許俄人管理三十年雖期滿可由中國給價購回而此三十年中中國如脩支路即須仿其式樣俾與俄之幹路相連方能公商兩便至允將膠州租與十五年聽從俄人脩兵房造船塢設鐵路等事雖亦有期滿購回之議然似此約章俄人所得東方利益已無限量矣

此際留心時局者皆以為歐洲各國有關係東西亞洲利害者厥惟英俄兩國耳查英國所奪中國商務之權約百分中居六十七分雖東北兩方現惟俄人要挾利權然英於西南省分及緬甸國相近之區所有利益已包攬無遺蓋因中英訂立條約之文詳細周備無出其右其間最要者則為不准加稅一事倘此時中國欲向增稅以為賠償別國兵費地步英人即有要求他項利益之權且不獨於中國內地有然即於俄人所占之地亦無不可也

統計俄羅斯帝國面積約占地球六分之一合八兆五十萬英方里除亞細亞洲之

內得六兆英方里其餘皆在歐羅巴洲然亞洲幅員雖廣而人類祇居二十兆口歐羅巴土地雖狹而人口不下一百餘兆蓋因俄人凡於所占之地必使是處人民口操俄言身受俄法一切教化悉俄指授而後已觀目前北亞細亞之盡為俄人實由於此

西伯利亞省除向留為囚禁之地一小隅為發往軍臺人犯所寄者外其餘皆預備開墾安頓人民之所現此項人民每百分中有八十分來自俄國喧賓奪主致令語言風俗與俄無殊而俄政府尚復認真教化巨細靡遺此東亞細亞洲之治理俄人所以有蒸蒸日上之勢

中俄同為大國然俄之強非中國所可同日而語者其故仍在水陸兩軍耳中國水陸兵額為數非不可觀然節制之權操之各省督撫即不啻於一國中分為數國勢既散而不聚一朝遇警或徵調愆期或事權不屬因此落於人後者比比然也俄則異是其平時訓練也精其臨時調用也速故獨與歐洲教化之邦稱雄海上而非亞洲之所能幾及也

從前俄國國勢衰弱幾為亞洲所吞併自俄王 Nicholas I 彼 得登位後深以前二百年間困於蒙古為恥積慮深思日求報復於是振刷精神大修水陸武備延德奧兵弁

聘美荷船師相與習練所有服色一律改仿歐洲之式不數年後軍事改觀竟成強國俄之用心亦良苦矣近則更將西伯利亞省各礦所用奴才改為練軍優給糧餉以為將來保衛鐵路之需中國不察貿然許之抑亦奇矣

自俄土兵釁以來俄之安享承平者久矣當普法之役普廷勒索法國行省一俄使臣曾謂普相云此次法人割地求和不知者皆為普幸然以我視之普之禍機已伏而俄於將來轉得隱受其利此言今日果見效驗蓋普於兩省中添兵駐守年盛一年俾俄得伺隙而動以成大功也夫二十年前土為俄敗俄本欲乘勢席捲其地收入版圖嗣以英人阻梗而罷然俄當屢勝之威狡焉思逞遂轉向太平洋一帶肆其雄心斯時正俄王 Alexander II 御政俄境內百廢俱興如改奴才為百姓造鐵路於亞洲許各報紙直陳時事毋得忌諱以及開辦礦苗籌措油井等事皆次第舉行並無延誤故得威加海外雄長歐洲今王即位雖僅遵守舊章別無興革然國既日強凡有命令莫敢不服觀邇來開拓疆宇並未稍動干戈非即明證乎

俄國大局向以保守水軍為主故其外部暨駐使之權較重而人材亦視他部為多法國在歐羅巴為第二等富足之邦與俄最敦交誼目下俄人於鐵路一事經營不遺餘力所恃者法人為之接濟耳一旦告竣俄之征調軍馬轉輸糧餉尤為便利不獨本國可以自保太和即地球各國亦孰敢不與之同保太和哉

瓜分中國之議俄法已有約言所未與者英國然英之水師兵艦足駕俄法而上之英既專意商務保守和局不欲輕起兵端各國雖強要不能不因此稍存顧忌耳

本每日報西
十二月八號

論東方時局英俄願和平分利

美國新聞紙載日前英相沙侯有言謂英俄近已設法聯絡保守和局將來剖分亞細亞洲土地時兩國不致輕起兵端惟既有此意其阿富汗及高麗兩國均未免可危蓋阿富汗土民部落向來仇視英人時在印度有騷擾情事印度為英屬國一切派兵駐守殊覺為難英人已早結怨於心特所以為之保護者欲藉阿富汗以為歐脫耳今能與俄如此從事較得阿富汗奚啻十倍此後或在希密臘亞聯山交界或在聯山過去之境交界均可夫俄在太平洋得有四季不凍口岸英廷並無顧忌留難之意且又借印度及高麗邊界與俄人會商通融辦理之法為將來剖分亞洲地步則和局已覺顯然矣至日本不欲俄人興築鐵路直達旅順英廷並不為之幫阻如此情形是英與俄不啻開誠布公先行分取亞洲然後再由波斯以及中國審歐亞之時局揆各國之行爲此事固信而有徵惟目下尚非其時

耳譯日本每日報
西十二月八號

英國籌軍

邇年英國籌增水師兵艦不遺餘力非為壯觀起見顧其各部大臣並不議論時局以致所屬人民無從懸揣不免缺望現歐羅巴之大邦有數處均急於添兵購艦使一朝出其水陸各軍開費於英殊為可慮故英民均欲廣造戰船大修武備務使本國於此兩項立時改觀俾各國雖有聯盟合攻之舉皆不及我國之兵之艦之多而後已夫籌添之需款縱多而較之亡國之慘得失判若霄壤所以英民之意有能為目前自強計者雖赴湯蹈火亦所不辭惟願當道將應需款項及如何布置之處明白宣示俾眾周知伊等自能仰體政府用意為之籌措蓋必如是之有備無虞而後列國雖眾庶可無奈我何而英國商務賴以安矣譯日本每日報
西十二月八號

英王陳設賀品

英君主Queen Victoria御政之六十年凡在友邦君主莫不餽贈賀禮同伸慶祝英君遂定於西歷十月十八號將一應禮品六百餘件陳設皇家書樓之北閣俾眾流覽隱寓君民同樂之意除三島官僚紳商貢品均屬尋常可以不計外其親王所晉獻者已覺較勝一等頗堪娛目至外邦來者則以中國 皇太后 皇上之禮為首屈

一指大小二千餘品繽紛璀璨無美不臻次則朝鮮國計繡花捲簾荷包各數事白銅器具各數件雖係常品均極巧妙又次則日本國計兩色一圍屏上繡山林溪澗惟妙惟肖一錦盒係日本至巧手工所製實為不可多得之物此外惟本國士女中公獻華麗精奇之書一冊並山川名景照片數頁而已譯倫敦報
西十月廿九號

日斯巴尼亞度支

倫敦十一月十二號來函謂美國新聞報館會接駐日京訪事人函稱現日國政府擬欲籌款英金三萬鎊奈竟未獲如願亦可見其支絀情形有非尋常可比矣聞日政府始籌此款之時本議借債後因借貸不成又改為加稅然因種種掣肘仍未舉行故前議添造快船二艘約載重二千噸者今已作為罷論日前議院會議時雖有添購兵艦並將已有船艦更改新式以期快利之議恐未必能見諸實事云

日廷與英商阿莫士莊船礮廠訂立合同定造新式頭等戰艦二艘該廠已造有一半功程嗣因日廷付價無信該廠遂不為續造須俟日國如數付款方克續工然日廷既無項可籌焉能照給故目下已成了不了之局聞日廷又有改造

小礮船以代此項兵艦之說而改造亦非倉猝所能成事將來仍不免徒託空言耳
日國度支若斯短絀一切自應退藏乃觀日國報紙仍復張大其詞藐視美人謂伊
並無能為且其水師莫如日水師之強盛亦多見其不自量也

邇來日人四處探訪各國有無舊船其意無非為價可從廉耳然美廷已探知日人
現向日本商議如果美日遇有兵費可否將日本已脩未脩大小兵艦三十餘艘悉
數售於日國同時又與 Paris 商議欲將該國所有水師售於日國調用兩
國允許與否尚未定見而美國因此當眾宣言謂無論何國將來果有前項情事皆
作為不睦之舉動以期禁遏也

日國前曾向紅牌公司及倫敦巴黎各處富商設法籌借國債今各該商家均不願
與之再有往來貸借資斧日國亦危矣哉 以上譯日本每日報西十二月八號

土希會議和約

土希停止戰事以來因 Chios 之事土廷特派員在 Constantinople 城主議和約雖未一
律妥洽然觀所議各款已相去無幾矣先是希廷簡委使臣前赴土京會議當行抵
時土廷照例款迎並無傲慢旋即開議和事共十八款其八款彼此當即照允將來
可以列入約章尚餘十款因首議之兩款希臣未能專主故即停止一土國索款四

兆佛郎克賠償被兵紳士傷毀產業之費為數太巨舉希臘通國所入之款予之尚
覺不敷一此後希人欲隸土籍希廷不得毀謗並不得禁阻因此希國使臣欲請其
從公另議並請將以後所議各款先行揭示俾得從容籌畫云 譯北中國每日報西十二月十八號

論目前臺灣情形

當日本收受臺灣之後凡為日人計者孰不謂既隸版圖何難綏撫哉乃時至今日
盜賊之橫未嘗少減土番之勢益見披猖雖日人力求振作頗尚嚴峻悉按軍法而
行而於事無補終覺掣肘堪虞此則日人始料所不及也回憶指陳時畧建策治平
我儕論之詳矣而衮衮諸公因此熟思審處者亦不知幾經朝夕矣而終不能轉敗
為功絕盜賊標掠之患息土番野戰之風者其故因未克多用巡捕耳夫保守閭閻
藉備不虞莫善於巡捕而尤莫宜於臺地此舉如不即行微論臺亂萬不能平即日
人所有自主之權亦恐別國藉口保衛因于預而漸致奪攘矣觀現希臘之事其已
然者不啻為日人前事之師況以中國之大之強各國尚有瓜分之議更何在區區
一臺地哉是則當事者所不可不加之意也 譯日本每日報西十一月十五號

中外雜誌

英使觀見

駐北京英國使臣於十五號禮拜三觀見

皇上代英君主伸謝此

次御極六十年之慶典。經中國遣專使致賀。君主極爲感戴云。譯北中國每日報西十二月二十九號

中國兵備 北京軍務處奉到廷寄。電致直隸提督聶軍門士威。速即調齊部兵

二萬三千名。袁觀察世凱調齊天津兵九千名。聽候差遣。又奉天將軍依留守克唐

阿亦奉電。旨速調旗兵。前赴遼東。靜候遣用。依留守當中日兵。豐時曾在鳳凰城

一帶。卓著功績。爲日人所佩服。譯北中國每日報西十二月二十九號

俄人借踞旅順口 據上海中國官場。接到旅順消息。謂該口已懸俄國旗幟。而

英國水師。已至舟山聚會。又謂此事。俄人係遵昔年密約所載。將來東西亞洲。如有

兵事。應准俄人暫借旅順屯軍之言而行。此次即爲防德起見。故已與中國政府商

妥。一俟德事就緒。時局承平。即當退讓云。譯北中國每日報西十二月二十三號

赴日本閱操之華使回國 天津來信。謂中國派往日本閱操之王某。已乘本國

飛雲魚雷艇船回津。據云日本水師。甚得兵法。意擬赴兵部申遞條陳。俾可仿行。縱

使須用日員相助。亦無不可云。譯北中國每日報西十二月十五號

江督委員閱沿江礮臺 兩江總督劉制軍坤一。特於前日。遴委道台二員。一楊

慕璠。一唐際昌。察閱沿江礮臺各處防兵。譯北中國每日報西十二月十八號

江西教案 昨日上海法報。謂江西又鬧教案。數起。經駐滬法總領事。疊次電商

兩江總督劉制軍。因得平靜。譯北中國每日報西十二月廿二號

九江辦理僧人私售公地案 本月十三號。接九江來函。謂前有僧人數名。因私

自售地與俄。被地方官拘禁牢獄。後現已有受刑身死者。惟剩三人。如不救出。亦將

就死。聞該僧經賣之地。係四十八姓公產。地方官至今尙未稅契。僧人原無出契之

權。此案聞俄人並不爲幫助云。譯北中國每日報西十二月十八號

轟擊長江礁石 總稅務司寶星赫德。因揚子江上流一帶。江中亂石重疊。有礙

水道。特遣機器師鐵匠各一人。帶去炸藥二噸。如法轟擊。以便行船。譯北中國每日報西十二月廿二號

郵政新章 中國郵政局第二十六號告示。畧謂凡郵政所通之處。皆可代滙銀

圓。此項銀圓。均須光板。交局後。由局簽約爲憑。每圓滙費。計扣百分之二分。當先

向局購票。貼於封面。每滙祇准十圓。購票並無限制。惟此票祇用於六箇月之內。過

限不憑。譯北中國每日報西十二月十二號

開釋信隆所租各船 上海中國官場。接奉總署電諭。已將信隆所租各船開釋。

譯北中國每日報西十二月廿二號

松江提臣擬告終養 駐紮松江提督譚軍門碧理。意欲請告終養。目前時勢。變

故迭乘凡有老親在堂者大可藉此告退以免驚憂勿謂本館出言無見譯北中國每日報西

英國總領事來滬 英外部來電謂駐滬總領事兼刑司之職現已分而為二所有總領事已派 Mr. G. Ramsden, O.M.C. 前來接任約本月二十號由德公司船抵滬譯北中國每日報西

美禁華人登岸不便 紐約輪船商務報載美國禁止中國輪船華人登岸之事不獨輪船主人頗為不便而美國國家亦因此多耗用費載中國人之輪船赴美者為數不多即多亦斷不至久留於美而美政府不將此例稍事變通未免有損無益

譬如紐約今有中國受傷船停泊口外船中人眾已散祇剩華水手一二人美國禁其上岸已令海關派一小砲艇在彼梭巡日夜換班每日用費即須金錢十四元甚屬無謂故不如不禁之為愈也譯北中國每日報西

希臘查辦營官 當希臘與土耳其開仗之時所有希臘文登司城預備之魚雷均無火藥碰火以致開放時不能摧毀敵艦事後為希臘政府察悉因即嚴行訪查並派有親信之員馳往辦理聞已拘得營官二人一名臘司託浦六一名亞難司塔西均按照軍法治其失察之罪矣譯日本每日報西

十二月十五號

路透電音

路透電音

太晤士報接北京訪事人來函云德國雖允退膠州之兵惟須改占閩省三沙地方為伊屯煤停船之所 太晤士報論德國在東方有此舉動實於歐洲各國時局有關深勸英廷乘此機會申明一千八百四十六年中英所立條約以便將來收回

揚子江一帶島口此島口即指舟山而言西十一月十二號 昨太晤士報載德國改占閩省三沙地方之言今接柏靈消息知其不確 路透駐京訪事人云德國所索六款中國已將全允然膠州之兵德仍未肯遽退 英國尚書宣言曰埃及之兵已

將向 Khartoum 進發倘此後力有不逮政府可向議院請為幫助以成其事西十二月十三號

因英國藩部大臣與法國駐英頭等使臣會議要公所有西亞非利加一案可期易了 德皇意欲親送其弟 Prince Henry of Prussia 起行聞已擇期十一月十六

號督率水軍赴華 意大利宰相 Martini 現奏覆意王無從重招新政府云

英國機器工匠停工之事昨經廠東與工人面議調停之法所言各項條款百人中祇有五人應允西十二月十四號 德人據膠之事俄國各報紙皆著有論說斥其非

是然俄廷仍無動靜也 英國駐華之水師副提督 Sir E. H. Seymour, K.C.B. 現已滿任英廷特簡派 Vice-admiral Sir Alexander Butler, K.C.B. 前來瓜代西十一月十五號 上次倫

敦火災事後察究知有兩處同時起火實非疏忽所致西十二月十七 德皇祖饒其弟

恆利太子時宣言曰上天命我為皇首義欲我保衛我帝國黎庶故有欺我黎庶者我必以鐵拳攻之太子答詞則曰德皇所宣之言皆如聖經賢傳此次奉使海外當以傳布皇言為主 有德公司輪船名 *Darmstadt* 者載水軍前往中國西十二月十八

日前德皇致送親弟之言頗為英國各日報所訕笑以為其言與梨園中之科譚無異而德國報紙亦以王弟答詞未免太狂且令人費解 德王之弟太子恆利行抵英國南濱時曾入謁英后辭行西十二月二十二 太晤士報論此次俄國占據旅順

之事英廷斷難仍前漠視置之不問誠以北京政府現既有此變端舉凡海面商情俱為震動有傷英國時局實非淺鮮因勸英國國家乘機將舟山島及舟山鄰近各島設法據有俾期自立並謂此事亦甚便益毋須政府幫助 香港十一月二十一號下午一點三十二分鐘來電謂傳聞俄人已據旅順且英人已據大連灣又同日

四點二十五分鐘電稱香港英兵船 *H.M.S. 'Harcourt'* 現已會同提督大隊出口西十二月二十二 號一 德國外部於俄人占據旅順之事毫不介意以為並不傷德國利益云

西班牙將軍 *Blanco* 此次親赴古巴調停戰事俾得重享承平之局至其中軍 *Colonel Peral* 前雖隱謀不軌今被審明當照軍法用鎗擊斃西十二月二十二 科奴絡意慈

東文報譯

中國重設海軍摺

日本古城貞吉譯

譯讀賣新報西十二月六號

某大員游歷歐美各洲返國之後皇帝即命以重設海軍之事近時張羅二員與英人某商議先草定籌畧一篇上諸皇帝德國達揭殺拉得報得其稿底先登錄其文蓋聞有要項五十七條云其約云海軍為今日之亟務急宜托外國先造戰艦數艘待其造成而後興設造船局於福州威海衛俟造船局竣工即自行製造新艦再設造軍港數處在北則膠州島在中則舟山島在南則三沙灣以上三處作為軍港又當聘英國士官藉以司教練軍士之任設立大兵學堂三區募集生員於海岸地方肄業卒業之後再從事兵務七年如滿期後尚欲從事兵務則許其留役焉此次製造戰艦須同一形式故所托造之船局亦止二三廠各省改練陸兵亦為亟務亦當聘外國士官教練兵員但止宜用一外國人耳由來中國蔑視武員此風最害或以後當可革除且宜禮待武官視文官為加優也某大員將借重設海軍費一千六百萬鎊聞已在英國香港銀行訂約云

北京情形

譯日本新報西十二月十一號

某報館在中國北京訪事人來信云。德人心懷叵測。早爲中國人士所深知。前德國干預遼東之事。嘗曰。將以破東洋平和之局。後遂於英相之前。創中國宜分割之議。英相力斥之。而使駐中國使臣。告諸中國政府。故中國嫌疑德人。知其隱謀詭計。然則德未遽獲遼東之報也。宜然。在德人居大功。挾非望。施恩而不得報。其懷恨亦當然矣。特念德人。如恐與中國失和而退兵。固其國威必墜。雖然。若德出於戰。亦苦無大軍七八艘之軍艦。果能成何事體。德人之難處。亦可知耳。且今日中國。決不能遽允德國所要請賠償派艦費資也。相持不下。將奈之何。竊謂此際日本有宜爲之責。唯在干涉德人占膠州之事。德人前稱占據人土地之害和平。而今自相矛盾。豈得不鳴鼓而攻其所爲乎。

論德人佔據膠州爲難情形

譯東京日日報西十一月四號

德艦之佔據膠州。其爲一時之謀耶。抑爲永遠之計耶。其志所在。固未可以驟斷。然揣德國情形。有至爲難之事數端。請畧述之。蓋德國武備。素嘗整頓陸軍。初未暇計及海軍也。今若佔據他國港埠。其海軍之力。專注於此。則適以薄四方海軍之力耳。今已據有膠州。其於中國諸海岸。總不能復有作爲。則於在東洋之海軍。反形單薄。如欲於東洋地面。盛張海軍威力。則又恐使在歐洲之海

軍。立致削弱也。況德國又未有一海軍根本之地於東洋膠州一埠。若至冰凍嚴寒之際。其艦隊進退。頗難自主。此等難處。實在目前。德國之據有膠州。豈得爲萬全之策哉。雖俄法均爲德援。其爲之主者。則德在俄法不過暗助其力。而在德固已獨任其難矣。昔年英國據有巨文島。島爲東洋勝區。睥睨四方。形勢極要。於是俄國困蹙。訴哀於中國。請英國退讓。英國乃使俄誓曰。俄國將來必毋佔據此也。然揣其實情。英若據守是島。亦不勝其難。故出此耳。英如集海軍全力於此。則恐失力於諸洲也。以英國厚擁兵艦數百艘。而尙如此。況未及英國者乎。然則德人之據佔。其難可知矣。

中國駐神戶領事談膠事

譯讀賣新報西十二月五號

中國駐神戶領事某君。答人論膠事云。德人佔據我膠州一事。雖未接到我國家公報。然據中外各新報所記錄。似非子虛。蓋我山東頑民。殺害德國教士。頑民固有應得罪名。然未可因此細故。遽佔我國土地也。余不知德人所挾之理何在矣。查德公使與我政府。從長商酌。當不難和衷議辦。詎德人計不出此。驟爲此不情不法之舉。其謂能盡國家交涉之禮耶。然則我政府先要德人退兵。蓋亦深合辦法。度貴國人民。亦當以我國爲是。無或異辭也。我思歷年歐人之

跳梁跋扈於我東洋者。蓋因我東洋未成聯合之會故也。余頗切望我等兩國彼此互釋區區芥蒂。亟立兩國聯合之策。或可保護東洋大局。現如朝鮮。卽在某國股掌之上。一任某國之所爲。苟如此。則東洋之禍機。豈止於朝鮮哉。我國與貴國。苟早協力。謀助朝鮮。當必不至於此。然今晚矣。今者東洋之運。實繫貴國與敝國之所任。然則我兩國豈得不爲東洋籌一平和之策乎。某君所言如此。蓋可謂明事理。善言辭者矣。

論德國教士自履危地

譯國民新報西十二月十二

耶班米兒報云。今中國有德教士殺死之事。雖爲盜殺。實亦由於教士自履危地之故。夫兗州本稱多盜。行路者固多危險。教士等有何要事。必欲入此境界。卒以破中德兩國和平之局耶。中國雖本有保護外人之責。而中國官吏之不能保護其生命財產也。蓋已久矣。教士等當早知之。苟知之而猶履入此地。豈得謂之智哉。況素來奉基督教者。輒爲世之異教所嫌忌。蓋因此教每欲強行挾制。未免稍用權力。彼身爲教士者。豈可漫不加省哉。是論雖稍苛酷。然其中頗有至理。故記錄之。

論俄德法欲分割中國

譯國民新報西十二月十二

香港電音。傳至上海。忽聞有俄法德分割中國之說。此說雖未足信。然如捕風捉影。

蓋必有所由來也。豈三國欲豫籌中國。而先擬定伸其猿臂之地。一若一朝有事。三國各不相礙。且彼此互相聲援。則今日之事。直預爲他日之計耳。至若臺灣之事。尤屬無稽。然此說之興。亦是有理。蓋謂日俄如開戰。則法必援俄而得報於臺灣耳。中國米兒報亦云。三國欲分割中國。蓋將傾軋日本英國勢力之策耳。爲英國者。豈可一任俄人席卷滿洲。以及中國東北各部。而不自顧國力乎。必當與強俄一角其威勢也。

論中英之關係

譯讀賣新報西十二月十一

太晤士報在香港訪事人論及中英之關係云。英國之與中國。無論政治通商。均享受中國之利。蓋中國久獨立於東方。英國亦久享其利益也。苟中國一旦爲他國所侵畧。而亡其國家。是亦英國頓失利益於東方之時矣。故爲今之計。惟有使中國開啟其民智。整頓其軍政。日增其威力。欲成其所期望。蓋莫如先刈除中國之病根。病根者何。曰是在地方牧民之官。而一切土匪之擾亂。外患之侵襲。不與焉。蓋中國地方牧民之官。多居勢要。作威福。私妻子。貪婪不知所饜足。且又冥頑無知。唯知有己。不知有國家。知有中國。不知有外國。此種病根。患之已久。已成不治之症。若復請庸醫。投雜藥。亦何益之有。然則非除此大患不可。中國人民之在下者。頗有懷抱文明

開化之見。類欲講求執業。力致殷盛。而志趣之端。亦知宜取法於外洋。但此輩苟稍行其志。則必爲地方豪族所阻礙。而民氣爲其所屈抑也。如故。於是乎人智日蒙。蠢愚昏昧。其妨礙中國文明之進步。蓋坐此耳。當此時。我英人欲使中國開風氣。策富強。頗爲至難之事。雖然。盤根錯節。截之斷之。銳器之用也。我英豈得不用全力。斷其病根。以享其利益於永遠者哉。

俄國外政策史

續第四十八冊

譯東邦學會報

中俄貿易情形。現雖由蘇彝士運河爲海路貿易。苟謀便捷。以期貿易之盛。則須覓得搬運貨物之好路爲要。其策有四。一爲由西伯利亞鐵路。即嘗行之於約安。愚魯奴意時者。二爲自恰克圖入蒙古之路。即所謂商隊所由之路也。三爲滿洲通路。即舊時商隊所由也。四爲黑龍江之路。我俄與中國相往來。有此四路。然後我俄到中國。不出海路。即由陸路。且必多設貿易市場於陸路爲要策。況中俄接壤。東西綿亘數十里。俄商本喜陸路貿易之便。實過於海路貿易。然則亟開陸路貿易市場於長城以北。豈可緩哉。如此。則俄商獨占陸路貿易之利。必如英商之占利於海路貿易也。近時我俄政府。盱衡於中國。常注意於此。此我國近時之商政。吾人所爲深贊也。

俄國教育

譯日本新報 西十二月十號

俄國設大學於森彼得堡。莫斯科。卡亞竄窩而殺等處。以外尚有四大學。專教神學。哲學。法學等。其醫學獨附於森彼得堡大學中。格致學及文學。則屬於哲學之部。各學教官。以德人爲多。其生員分有二派。曰進步派。曰保守派。二派互相凌轢。屢起爭端。抗拒教官。往往而有。其中學堂亦分二種。一曰平常中學。一曰實務中學。即教習各種工人也。其在都會之地。多並設二種學堂。若小學堂之規制。類皆係教會管掌。大抵民間所私立。另尚有貴族學堂。即貴族所立。要之俄國教育之意。在不使下等人民。開發智能。但令其尊敬國君而已。且以爲貴族若皆通學。則人材已足用矣。其教育諸法。悉本德國。而實未有所造詣也。故學政之權。專在宗教事務之長官。若文部大臣。則不過備員虛位者耳。

德皇勅語

譯讀實新報 西十二月五號

德國開設議會。德皇親臨焉。朗宣勅語云。德國現在所設海軍。尙未足以張我國威。即令我海軍。驟未能競強於地球第一等位。而我德國終當不失墜國威於海外。爲此之故。勢不能不致力於海軍也。明矣。今我海軍所以佔據膠州者。蓋爲欲要請賠償於中國。且以備將來也。又云。如欲保持我國威於海外。非舉國上下一意。增廣其

海軍不可。朕必能成就此志。將付權力於我皇弟破營立非親王也。

德人強暴

譯日本新報 西十二月十號

德國又逞其強暴之行於西印度海智地方。美國新報遂記其事云。德人某在海智毆辱其地之巡捕。例定罰贖之罪。該犯矢口不認此事。後議拘禁一年。罰贖銀五百元。於是德國駐紮該地公使伯爵守維蘭大為憤怒。威逼該國總統。立即釋放該犯。且云拘禁我國民人。宜償賠款。計被拘二十三日。每一日當償千元。如不得所請。則將大有為難情形。乃故為下旗而去之狀。一面請本國政府。簡派戰艦。海智地方人民均激昂憤怒。僉謂萬一決裂。雖殺死渠公使。亦所不辭。然總統恐釀事端。遽允德人要請。且解放犯人。始得相安無事。噫。德國所為。何無忌憚之甚也。然則膠州之事。亦豈足為怪哉。

德國政黨

譯大阪朝日報 西十二月十三號

英國埃林巴拉報登錄德國政黨情形云。德國政黨分數黨。一曰德國保守黨。現為國會議員者六十一人。有選舉議員權者一百三萬八千三百五十三人。二曰德帝國黨。此黨頗持和平之見。有選舉議員權者四十三萬八千四百二十五人。三曰國民自主黨。現為國會議員者五十人。有選舉議員權者九十九萬六

千九百八十八人。四曰自由學會黨。現為議員者十四人。有選舉議員權者二十五萬八千四百八十一人。五曰自由國民黨。現為議員者二十四人。有選舉議員權者六十六萬六千四百二十九人。六曰德國國民黨。現為議員者十二人。有選舉議員權者十六萬六千七百五十七人。七曰中立黨。現為議員者一人。有選舉議員權者百四十六萬八千五百一人。八曰波蘭黨。現為議員者十九人。有選舉議員權者二十二萬九千五百三十一人。九曰德國更革社會黨。現為議員者十三人。有選舉議員權者二十六萬三千八百六十一人。十曰社會民政黨。現為議員者四十五人。有選舉議員權者一百七十八萬六千七百三十八人。此外尚有無所屬之議員等二十人。在國會內。德國政黨之數實繁有徒。蓋他國未見有如此也。

美國在東方貿易情形

譯東京日日報 西十一月七號

美國報云。近時中國頗購貨物於外國。致我國貨物增廣銷路。我美國前輸進中國貨物。歲約七百六十八萬九千六百八十五元。現銷至一千三百二十五萬五千三百四十元。增多五百四十六萬五千五百五十五元。思諸國在東方貿易。能增廣銷路。如我美之速者。恐未曾有也。我國將來貿易之盛。亦殊可喜哉。觀英駐上海總領事。具報東洋貿易情形云。自一千八百九十五年以來。列國同貿易於

中國蓋當我貿易於中國之數半。現我英於上海貿易居十分之七。而美國及他諸國皆居我後。然恐我英國不能歷久維持耳。可知商務之轉變無定。苟我美國孜孜講求。則貿易之隆。與英國角逐中國。亦豈難哉。比年日本中國商業。有駸駸日上之勢。如上海增廣尤盛。當是時我美國一躍先登。賈勇於貿易之場。足以稱霸東方也。必矣。

小國不屈

譯大阪朝日報西十二月十二

紐克三報登錄倫敦來信云。意國與一小共和國號三麥利諾者。因交涉之事。頗有齟齬。三麥利諾卒至不屈。蓋此國方域不過二十四方英里。人口約八千餘。兵卒九百五十人。有總統正副各一。復有六臣議員六十人。以為國會。外交事件。悉由總統議員主政。意國外務衙門。頗以是國為外交之勁敵。此次交涉。蓋因意國設不當之條約。以律亡命於其國之社會黨員。及革命黨員。然該國外交家。均斥為不可。且告意廷云。敝國於外來之客。保護其自主者。已九百年於茲。固敝國之定例也。意國政府答云。貴國方域僅二十四方里。且四境均接我國界。故我國種種奸民。皆以貴國為通逃淵藪。誠恐於貴國之治安。亦有大害。故宜訂所以處之之約耳。小共和國云。敝國所以處此等兇人之道。固自有敝國法例。在終不稍屈。意國亦無如之何。嗚呼。

小國守正不阿。名正言順。卒能拒敵強鄰。亦可偉矣。

澳洲鐵路情形

譯東京日日報西十二月十一

澳洲西南部鐵路。近時頗多興築。因前數年查得一金鑛。於比以克。嗣後鐵路興起。極盛。綿接內地。自巴士至卡的一路。業已竣工。自巴士至卡拉兒東路。亦將成就。此蓋經由西海岸之鐵路也。又聞自莫列亞至克務一路。亦已搬運貨物。然則自卑克比兒至哈沙克之鐵路。亦可不日竣工。此蓋在北海岸之鐵路也。澳洲鐵路之成。如此其盛。殊可異也。

日本查出大金鑛

譯讀賣新報西十二月四號

日本日光深山中。頃查出極好金鑛一處。為地球罕見之佳礦。夙聞日光町人某。距今五年前。屢擲私帑。試為開掘。後至破產。終未得好礦苗。然其志益堅苦。必欲查得好金苗。而後已。後遂查出銀苗極多。至本年七八月間。始查出金苗。乃將所查出之金。請礦山局。及帝國大學查驗。化分其礦質。乃兩處查驗。化分之數。若合符節。且其礦苗廣大。於地球現在之礦山中。殆未見有如此之廣且大云。今將帝國大學所化分之數。開列如下。

礦石重量百貫目中內

金五百一十二目三

銀十三貫四百二十二目六五

尙含有亞殺尼克安的摩尼甚克哈斯馬克等質爲數尙少度該礦上下殆未易測其涯際且礦苗極好自明治二十八年試掘至今尙未嘗見其礦苗形狀實爲可異內惟有一砒巾約可五尺連續不絕然則將來愈掘愈見好質可以逆料明礦學之某君鑑定如此

列國兵艦在東洋實數

譯國民新報 西十二月三號

觀今日東洋局面將從此多事矣列國艦隊之游弋於東洋者據實數開列於下若英國兵艦計二十六艘共六萬七千噸俄國兵艦共四萬八千噸德國兵艦共三萬四千噸法國兵艦共一萬二千噸中惟德國兵艦噸數蓋併其未來東洋船艦合算之數若現在東洋噸數亦不過三萬餘噸耳然則英國兵艦之數實可匹敵俄法德三國兵艦噸數也日本兵艦噸數今爲十萬四千餘噸則二倍於俄三倍於德九倍於法且勝於英艦者約四萬噸況新造堅艦如富士八島兩艘即令列國在東洋頭等巨礮擊之亦不能貫其船甲也

續四十九冊

新邦如經各該邦會及國會特准者不在此論

第二款國會自應定立條例以掌管處置合眾國新疆公業至合眾國與各邦各有應得之地盟約各款不得作有礙於其應得之額解說

第四節 論護衛各邦

第一款合眾國願保存各邦永行民主之政各邦遇有外侵內亂一經該邦邦會或總督報知邦會停議則由總督徑報合眾國必妥爲保護

第五章 論增訂合邦盟約

國會紳耆如有三分之二欲將合邦盟約增訂或合眾國各邦三分之二其邦會請國會將盟約增訂者由國會知照各邦派員會議如何增訂議成之後或由各邦邦會紳耆畫押或由會議各員畫押應由國會酌定其畫押須得眾邦四分之三具名方稱定議議定之款即與原立合邦盟約無異舉國一體奉行惟一千八百零八年以前如有刪定不得於第一章第九節第一第四兩款稍有妨礙各邦非出於自願不得減少其應派上議院紳耆人數

第六章

第一款未立盟約以前所有揭借公債立定約章均係合眾國肩承辦法悉與聯

等三言

三

邦時無異。

第二款合邦盟約及遵盟約而立之律例暨已立續立之條約俱視為合眾國之上法各邦審司執法辦案凡邦例與盟約不符者概不准行。

第三款國會邦會諸紳耆及合眾國與各邦行法定法之官於受職之時須具誓衛護合邦盟約至於奉教無關於職守無論所奉何教合眾國不得歧視。

第七章 論盟約告成。

眾邦會議以上盟約如有九邦畫押願從者即作為定議由願從之邦遵守奉行。

按會議盟約之時美國共有十三邦願從者居十一邦。

一千七百八十七年九月十七日合眾國自主後第十二年眾邦同立。

合眾國續增盟約十五章。

第一章

民間立教奉教各行其是國會不得立例禁阻至於言論著述安分聚會負屈請申等事皆得任便行之國會毋得立例拘制。

第二章

各邦應練民兵以資保護民間置備隨帶軍器不得禁阻。

第三章

國家平定之時寓兵於民房必出於房主情願亂時亦然兵事如何安插候立例定奪。

第四章

民間身家房屋物業契券字據不得無故搜奪如請搜檢票必須案出有因又必具誓確實指明應搜之處某人某物應行搜查方准發票。

第五章

凡干名犯義重大罪案須由陪審大員具呈。各邑擇有名望者至少十二人至多由陪審大員會議確查原告所稟情形屬實然後具呈有司審辦。方得提犯到案審訊水陸二軍及民兵當國家有事之秋有犯前罪者不在此論罪犯既已辦結不得再拿懲辦並不得勒令犯人自供其罪。指明刑鞫訊除遵例辦理外不得殺害人之生命拘制人之行藏侵奪人之家產如以私業取為公用必須公平酬償。

第六章

犯罪之案被告者須由犯事地方例定界限內之陪審人員公同妥速審問將所控情由詳告被告之人准其當堂與證人對質如被告者欲得某人為證須即傳

令到案並准其請律師到堂申理。

第七章

遵通例審判之案凡銀數逾二十圓者須由陪審人員斷定既定之後不得在合眾國法院重審其遵照通例所載有可以再行提審者不在此論。

第八章

取保不得多索罰款不得過重刑法不得太酷。

第九章

合邦盟約所載民間應有權利非謂所有權利僅此而已其尋常所有者仍舊照行。

第十章

凡盟約中無載明特讓合眾國之權及特禁各邦之權准各邦與其居民仍舊照行。

以上十章於一千七百九十一年十二月十五日增立。

第十一章

無論本國外國之人不得因例案爭端興訟控告合眾國內之某一邦合眾國司

法之權不得理及此等案。

此章於一千七百九十八年正月初八日增立。按原立合邦盟約第三章第一節第一款載此邦及此邦之民與外國及外國之民與此邦亦歸審司審斷是無論本國外國之人皆得與國內之一邦與訟眾邦以其有礙於體制故增立此條以刪改之。

第十二章 譯見前 此章於一千八百零三年增立。

第十三章

第一款合眾國內及所轄地方不得蓄養奴僕並不得迫人為奴役之工罪犯定案後罰作奴役之工者不在此論。

第二款國會有權安定律例以行前款之意。

此章於一千八百六十五年增立。

第十四章

第一款凡在合眾國內生長之人及入籍於合眾國或其屬地之人即為合眾國之民亦即為所住此邦之民無論何邦不得立例減少合眾國人民應享之權利並不得違背例章殺害人之生命拘制人之行藏侵奪人之家產凡屬合眾國轄內之人皆須遵例一體保護。

第二款下議院紳士人數係按照各邦民數多寡而定。佃甸土人不納稅者不入

計凡居民男子年在二十一歲以上不入叛黨又無犯法若所居之邦不准其投
籌選舉公舉人及下議院紳士暨本邦總督審司邦會諸人員則該邦應派下議
院紳士人數必按照所不准舉官之男丁人比例核減按何色人始准舉官係由
間自釋如後昔日之奴役作五分三算者今皆齊民南邦之民數頓增其所派下
議院紳士人數亦與之俱增乃南邦每不准昔日之奴舉官故國會特增此款意
謂南邦紳士人數既因釋放黑奴而增則黑奴人應准一律舉官如不准
其舉官則所派紳士人數應比例核減欲各邦自擇所從以示限制也

第三款凡上下議院紳士及合眾國職官暨各邦立法行法定法等官於受職時
業已具誓遵守合邦盟約此項人員如有明歸叛黨或暗助之以後不准再充國
會紳士並不准充公舉人及合眾國各邦文武職官如國會兩院紳士各有三分
之二允准其人復充職官者不在此論

第四款合眾國遵例揭借之公債及勦平亂黨之優卹糧借款暨募兵平亂所給
鼓勵銀借款入募者例給糧餉之外有先給鼓勵銀一款等項自應照還至於亂
黨所欠之債為扶助反逆以攻合眾國者暨釋放後奴主虧累之款皆屬不合法

款項合眾國及各邦皆不認還

第五款國會有權立例以行前款之意

此章於一千八百六十八年七月二十一日增立

脚兒小筋骨不舒食量少無數芳年泣落花一弓小墓聞啼鳥

破屋明斜陽中有賢婦如孟光搬柴做飯長日忙十步九息神沮傷試問何為脚不
良婦看脚淚暗落纏來總悔當時錯六七年前住江邊暴來大水聲轟天良人負販
夜不返嬌兒嬌女都酣眠左抱兒右抱女娘今與汝歸何所阿娘脚小被水搖看看
母子隨春潮世上無如小脚慘至今思之猶破膽年來移家居傍城嘻嘻火鳥檐間
鳴隣火陡發神魂驚赤脚拋履街上行指既破跟且裂足心染上杜鵑血奉勸人間
足莫纏人間父母心如鐵聽儂訴苦心應折

敵騎來敵騎來土賊乘勢吹風埃逃兵敗勇闖成堆挨家劫挨家殺一鄉逃亡十七
八東鄰健婦赤雙足抱兒夜入南山谷釜在背米在囊藍布包頭男子粧賊來不見
身幸藏西家盈盈人似玉脚小難行抱頭哭哭聲未歇賊已臨百般奇辱堪寒心不
辱死辱也死寸步難行始至此牽連反累丈夫子眼前事實堪嗟偏言步步生蓮花
鴛鴦屨芙蓉綵仙樣亭亭受一刀些些道理說不曉爭愛女兒纏足小待得賊來百
事了

嘉定不纏足會章程

黃世祚來稿

一是會名為嘉定不纏足會為挽回本地積習而設無論士商皆可入會如有他邑

寓嘉定者亦得入會。總期互相化導。漸推漸廣。凡入會者各宜曉喻此意。

二入會者須書明姓名爵秩籍貫住處及女之年歲名字交經理人注冊。凡入會所生之女各須隨時報知經理人注冊。其未有女而入會者同。

三既入此會其女未纏足者即不得纏足。已纏足年在十歲以內未聯姻者亦須以漸解放。若與會外人聯姻須先聲明。如有業經纏足聯姻在先不及聲明者欲解與否悉從夫族定奪。已纏足在十歲以外者不論已未聯姻或解或否悉由本人自主。惟須於冊上注明。如不遵條約一經查出立即出會。所有會中所沾之利益均不得復與。

四現在纏足者多必拘會中條約娶婦為難。今擬十年之內凡遇續絃者儘可通融。二十年之外即續娶亦不可通融。至娶子婦無論年期概不得背約。

五入會之人既不得纏足此外亦不得別創異飾傷殘婦女身體。如纏腰壓首之類違者由經理人報知會友勸喻之不聽者出會。

六男女之辨人倫所重以男察女禮所不宜。今擬以創會人內眷作為會董。凡人會人之女年十四歲以下五歲以上每歲正月各由內眷帶領至會董處一敘并考察德言工三者薄贈獎儀以資激勵。所有獎款隨時另議其舟車之費各家自備。會董

處備有茶點款待其有年已及笄已纏復解者具徵志願堅定亦即列入會董。各就近處分任稽察并題名於創會各內眷之前以志欽佩。

七與會之人履式方圓華樸各隨所便。惟不得上天下小。如俗所謂升籬底以致不纏如纏亦不得前著後脫。如俗所謂拖鞋皮者近於放蕩有蹈此習與別創異飾一例。

八纏足之習由來已久驟加改革未必悉愜輿情是會之設會友不必慙慮戚友入會須待自願以免有始無終致傷友誼。

九欲入會者隨時報知經理人由經理人給發章程一紙。

十欲入會而與經理人不相識者由友人介紹。

十一經理人每月將新入會之人鈔單報知會友年終則從開會日起悉數開單報知會友皆每人一單。

十二經理人如遇親朋違約隱匿不報會友察知皆宜勸諭。惟不可過於激直致人積怒。

十三本會始於某年某月同志始事之人於開會日起須一律遵照。

十四立會之意原欲捐除苦累樂事勸功非敢好尚新奇。逸居無教凡會集時如文學簞桑紡織鍼指各就性之所近皆可互相講求以收相觀而善之效。庶幾力戒治

容共敦薄俗。儻同人見許。成效可觀。需立章程。再容續議。
福州戒纏足約章

天下有百弊而無一利。人人笑其愚。惡其酷。沿之千餘年而無能改革者。莫纏足若也。儒者動稱則古。斯民義必遵王。獨於衰季。誨淫之敝風。國初懸禁之舊染。仍襲謬種。恬不知非。吁。可怪已。世運窮變。民智漸開。海內士夫。咸立戒會。是用本人情之大順。為婦學之開先。力挽頹波。廣呼同志。薦紳為倡。庶齊民易於嚮從。昏媾可通。於相攸亦無窒礙。爰條規約。冀藉匡扶。謹啟。

一立約之意。在使人人無慮。締昏之難。庶免觀望。現已集紳族數十家。嗣後有願入約者。請到公所。書明姓字籍貫住址。及已定昏未定昏。男女年庚。以備稽核。

一入約者。所生男子。在八歲以下。無論與約中人約外人。聯姻。概不得聘娶纏足之女。女子八歲以下。不得纏足。已纏者。解放其男。已定聘。女已許字者。不在此例。

一立公所。附於光祿坊省會育嬰堂。以便登記冊籍。歲時稽察。商辦事件。

一入約者。量力酌題經費。為公所筆墨紙張司事薪俸飯食之用。此後男女婚嫁。各納喜金四百文。充公所經費。以期持久。

一會議就約中人。推舉陳伯潛閣部。葉恂子學士。廖執齋刑部。王筱希直刺。劉少如

太守。林純友學博。隨時稽察。商酌公所事件。

一約中人有久宦外省。及遊幕經商者。其子女先後與外省親友結姻。應諒其實情。不在此例。

一在外仕宦。及遊幕經商者。亦可函致公所入約。

一約中人親疎支屬。有不願者。應聽其便。不得為入約者咎。

一約章冊籍。凡入約者。均分送一本。

不纏足會廣議

吳縣沈逝水來稿

或慮不纏足會曰。今日中國而言保種。言自強。洵婦女不纏足為之根原哉。然風俗之弊。錮於人心。至堅且悍。王者禁令之所不能動。矧在下之諷諭耶。吾粵見其有成矣。沈逝水曰。不然。凡物逆天然之性者。久則必有反本之理。圓者願方者。趾。天下男女之所同也。受形於天。以矯揉之為。變易其天然之體。是逆物之性也。夫孰有如纏足之甚且久者乎。禁令之所不能止者。徒以操之過蹙。有罰無賞。反正之機。不自下動用無效焉。迺者好義之君子。炯戒於纏足之為害。有繫乎強種之義。女教之原。合憂天下之有同志者。勦為是會。大聲疾呼。以球天下。而四方豪傑。響應者眾。豈非萌孽之已動者與。案史記貨殖傳。趙女鄭姬。揄長袂。攝利展利者。尖銳之義。然則自漢

已來此風已尚。歷二千年不止。且益加甚。城衢都市。莫不纖步。此又盛極必衰之理。剝而將復之幾也。吾見此會之功。不亞於驅猛獸。排洪水。事在一時。將萬世賴之。無窮期焉矣。開會以後。歲將再易。踏屐寂寥。闕無聞見。其推行者。猶未神速。與抑其倡導勸勉之術。猶有可擴充者。與先憂天下。差有同懷。敢貢一得。用參末議。

一義曰。宜降詔書。以資振發之端。康熙三年。下禁纏足之令。違者父若夫杖四十。流三千里。禁令如是其森嚴也。舊染太深。奉行不力。迄用不革。則詔書亦具文耳。不知今非國初比也。民智漸開。男女平等之義。將立。士大夫之具大智慧者。又日以自強之義。振發天下。西人天足會。倡於前。中國不纏足會。繼於後。日浸月潤。婦女既聞。思欲脫羈縲而得自由。殆十人有九。徒以舊令不行。新章未立。猶懷觀望。繼軌尠少。恐失故步。為笑閭里。宜請重望大臣。聞於朝廷。明下詔書。曉以強種之本原。怵以利害之大小。動以榮辱之所在。凡降詔以後。所生之女。有纏足者。不准給封為命婦。南皮先生不纏足會序中議明白昭著。普諭海內。則今之士大夫。并及乎嬖女。已厭苦纏足之為害。此詔一下。其孰利孰害。孰榮孰辱。不待智者而後察之。不待勇者而後赴之矣。譬如汽車就軌。緩輪徐行。漲力驟增。絕塵飛駛。此不必有司執刑罰以繩其後。順其勢而利導之。則固王者因時制宜之政也。

助款諸君姓氏續登 黃叔頌太史助銀五十元

本館告白 本館現添延歸善歐雲樵茂才佐理撰述之事特此奉告

本館謝啟 本館自去秋草創後。深慮才力淺薄。不能持久。所幸忠告之誼。尙見許于當途。扶掖之雅。亦備承夫賢達。故去臘已派至七千。今年數更逾萬。揆諸始願。實非所期。惟是銷數雖增。而需款浩繁。時形支絀。又郵寄之法。未能盡善。動多遺誤。無以副先親為快之心。此則敝館諸同人所為兢惕者也。謹布區區。並伸謝悃。海宇賢士大夫。尙冀有以教之。俾得勤加補救。不致隕越。貽議。豈惟諸同人銘感已歟。本館同人謹啟

譯印中國工商業攷出售 是書為日本南溟緒方所撰。中國工商之業。向無專書。此書於中國工商盛衰之源。頗能中肯。留心時務者。不可不考也。故本館特屬古城貞吉為譯。中文以公諸世。每部取值一角。

新印隨報游記出售 是書為吳君挹清與鳳君瑞臣彥君琴堂所撰。凡法國各埠製造船澳水師天汽砲臺形勢學堂。皆親見而詳記之。法人強盛之跡。畧見於此。是亦中土反觀之一助也。每部取值二角五分。以上二書本館及代派報處均可向購。

本館代售雜誌目錄登 訓蒙捷徑八分 渝報餘聞九分 合洋報每張四分 新設時務日報館告白 啟者自去秋創設時務報後。雖已風行遠邇。然時務報之設。主

於專譯西報俾士大夫洞知外情於中國時務無從按日詳言茲同人擬糾集股本准於明年正月在上海另行開設時務日報首錄上諭次各路要電次中國新聞次外國新聞次論說次聚會次專件次雜誌次市價次船期次告白又附張除專登邸鈔外兼以中外新說苟有聞見咸登報章言必雅馴事求徵實庶於廣開風氣之意不無小補先此佈知惟海宇同志鑒之
汪大鈞 汪康年 曾廣銓同啟
東文學社告白 本社因中國通東文者太少而將來交涉日繁語言不通種種不便故糾合同志集資創辦延聘日本文學士為之教習專課東文其社章已附登第十五期農學報茲定於明年正月開學如有年在三十以內十五以外中文已精通之人願習東文者望於正月望前至農學報館報名以便定期考取入社每人每年修金洋二十元願住社貼膳者面議

不纏足會董事姓氏 錢德璋字禮南江蘇寶山縣人 汪德年字壽卿浙江錢塘縣人
沈汝楷字春江浙江德清縣人 胡一元字子晉浙江德清縣人 歐陽炬字雲衢江西南城縣人

吳以榮字仲強四川達縣人 歐策甲字雲樵廣東歸善縣人 歐陽雲衢太守助銀十六元

不纏足會助贊諸君姓氏續登 胡二梅大令助銀二十元 歐陽雲衢太守助銀十六元

郭子美 助銀五元 沈春江訓導助銀二元 張翰伯太守助銀二元

女學堂捐款諸君姓氏 沈觀察敦和之母張太夫人捐銀三十元 沈大令敦九之妻王安人尹安人合

捐銀廿元 沈觀察敦和之妻樂恭人章恭人合捐銀五十元 侯官鄭大令清

滿之妻原宜人捐銀十元 甯化伊二尹立勳之妻朱宜人妾嚴氏捐銀十元

上元朱附貢德坤之女捐銀二元 錢塘凌訓導廣慶之母徐宜人捐銀十元

何參戎心川之妻葛夫人捐銀五十元 寶山周二尹萬騰之妻袁宜人捐銀四

十元另常年捐銀十元 四等寶星中國電報局洋總管丹國麥拉之妹捐銀四

拾元另常年捐銀貳拾元 江甯李太守圭之妻經夫人率三女李玉捐銀壹百

元 嘉興姚二尹張河之妻李宜人率女應祿捐銀伍拾元 陽湖朱太守寶之

妻陽湖金淑人捐銀伍拾元另常年捐銀拾元 香山唐分縣允濶之妻鄧孺人

捐銀貳拾元 李太守圭之妻經夫人率女寶珠續捐銀壹百元 錢光祿銘銓

之母上海王淑人捐銀壹百元另常年捐銀貳拾元 錢光祿銘銓之妻江陰周

安人捐常年經費貳拾元

再第四十七冊未頁所列女學堂捐款內張修撰塞之妻徐恭人下漏常年二字

又常熟翁知州應作知府合并聲明

